

Chambre des Représentants

SESSION 1957-1958.

11 FÉVRIER 1958.

BUDGET

du Ministère de la Défense Nationale
pour l'exercice 1958.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA DEFENSE NATIONALE (1)

PAR M. DEJARDIN.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a consacré trois séances à l'examen de problèmes militaires généraux et d'aspects particuliers, soit de la gestion du Département, soit du budget de la Défense Nationale.

Au cours de la première réunion, M. le Ministre a fait un compte rendu de la dernière et si importante conférence de l'O. T. A. N. qui s'est tenue à Paris du 16 au 19 décembre 1957 en présence des Chefs de gouvernements et des Ministres intéressés.

Quant au budget proprement dit, M. le Ministre a déclaré se référer à l'analyse qu'il en a faite devant la Commission de la Défense Nationale du Sénat et dont l'essentiel se trouve reproduit dans le rapport présenté par la dite Commission, rapport auquel nous nous permettons de renvoyer nos honorables collègues pour ce qui concerne les aspects financiers et parfois techniques du budget.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Joris.

A. — Membres : MM. Brasseur, Bruyninx, M^{me} de Moor-Van Sina, MM. Dewulf, Goffin, Jaminet, Lefèvre (Théodore), Mertens, Moyersoën, Van Goey, Verboren. — Deconinck, De Groote, Dejardin, Gelders, M^{me} Groesser-Schroyens, MM. Juste, Namèche, Sercu, Van Eynde, Vercauteren. — De Gent, Destenay.

B. — Membres suppléants : MM. Charpentier, Deschepper, Gendebien, Goetghebeur, Saint-Remy, Tanghe. — Boutet, M^{me} Copée-Gerbinet, MM. Cudell, Van Winghe, N... — Demuyter.

Voir :

4-X (1957-1958) :

— N° 1 : Projet transmis par le Sénat.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1957-1958.

11 FEBRUARI 1958.

BEGROTING

van het Ministerie van Landsverdediging
voor het dienstjaar 1958.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
LANDSVERDEDIGING (1), UITGEBRACHT

DOOR DE HEER DEJARDIN.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Uw Commissie heeft drie vergaderingen gewijd aan de bespreking van algemene militaire problemen en speciale aspecten van het beleid van het Departement of van de begroting van Landsverdediging.

Tijdens de eerste vergadering bracht de Minister verslag uit over de laatste en zeer belangrijke NAVO-conferentie, die van 16 tot 19 december 1957 te Parijs plaatsvond, in aanwezigheid van de Regeringshoofden en betrokken Ministers.

Met betrekking tot de eigenlijke begroting verwees de Minister naar de ontleding die hij daarvan heeft verstrekt in de Commissie van Landsverdediging van de Senaat, waarvan de hoofdpunten voorkomen in het door genoemde Commissie uitgebracht verslag. Wij zijn zo vrij onze collega's naar dat stuk te verwijzen wat de financiële en soms technische aspecten van de begroting betreft.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Joris.

A. — Leden : de heren Brasseur, Bruyninx, Mevr. de Moor-Van Sina, de heren Dewulf, Goffin, Jaminet, Lefèvre (Théodore), Mertens, Moyersoën, Van Goey, Verboren. — Deconinck, De Groote, Dejardin, Gelders, Mevr. Groesser-Schroyens, de heren Juste, Namèche, Sercu, Van Eynde, Vercauteren. — De Gent, Destenay.

B. — Plaatsvervangende leden : de heren Charpentier, Deschepper, Gendebien, Goetghebeur, Saint-Remy, Tanghe. — Boutet, Mevr. Copée-Gerbinet, de heren Cudell, Van Winghe, N... — Demuyter.

Zie :

4-X (1957-1958) :

— N° 1 : Ontwerp door de Senaat overgezonden.

La Conférence de l'O. T. A. N.

M. le Ministre a commenté en les précisant les clauses militaires du communiqué final de la Conférence.

Les chefs de gouvernement des quinze pays se sont déclarés prêts à reprendre avec l'U. R. S. S. toutes négociations en vue de conduire à un désarmement général ou partiel conditionné par les principes et les modalités, notamment de contrôle, habituellement énoncés par les puissances occidentales.

Ils ont réaffirmé la permanence de la nécessité d'organiser solidement la défense militaire de l'Occident, et ont pris soin de rappeler que l'alliance n'aura jamais un caractère agressif.

A cet effet, la Conférence a considéré que les forces de l'O. T. A. N. devaient disposer à la fois d'un armement dit conventionnel et d'armes nucléaires. C'est pourquoi deux décisions importantes ont été prises :

— l'établissement de stocks de têtes atomiques qui seront immédiatement disponibles pour la défense de l'alliance en cas de besoin;

— la mise à la disposition du commandant suprême allié en Europe de fusées à portée intermédiaire et de rampes de lancement.

Il a été stipulé que le déploiement de ces stocks et de ces rampes ainsi que les procédures relatives à leur utilisation seraient décidés en fonction des plans de défense et en accord avec les pays particulièrement intéressés.

M. le Ministre a notamment précisé que l'utilisation des têtes nucléaires restait de la compétence des pouvoirs politiques et que ces stocks seraient mis à la disposition non pas des états-majors nationaux, mais du commandement supérieur de l'O. T. A. N.

Quant aux rampes de lancement de « missiles » à portée moyenne, M. le Ministre, après avoir confirmé qu'il n'en avait pas été question pour la Belgique, a donné un aperçu de la façon dont sera négociée leur implantation. C'est à la suggestion du commandant supérieur que les emplacements seront déterminés et la réalisation de ces projets fera l'objet de négociations bilatérales entre les Etats-Unis et chacun des Etats intéressés.

La Conférence a voulu mettre en évidence l'utilité et le besoin de la standardisation et même de l'intégration des forces, notamment dans les domaines de la défense navale et aérienne, du support logistique et de l'équipement des armées.

En ce qui concerne la production des armements, l'O. T. A. N. a décidé de promouvoir la coordination de la recherche, du développement et de la fabrication des armes nouvelles, y compris les fusées de portée intermédiaire. Les Etats-Unis se sont déclarés prêts à faire bénéficier les autres nations de l'O. T. A. N. de leur expérience et de leurs découvertes. M. le Ministre a insisté sur le problème commun des personnels qualifiés nécessaires et a annoncé la décision prise à Paris d'adjoindre un homme de science au Secrétariat Général de l'Organisation Atlantique.

Enfin, une conférence de l'O. T. A. N. à l'échelon ministériel se tiendra au printemps de cette année où seront examinés sous leurs formes pratiques trois ordres de problèmes : ceux posés par les décisions de la récente conférence, l'unification des défenses aériennes de certains territoires

De N. A. V. O.-Conferentie.

De Minister heeft de militaire bepalingen van het slot-communicé van de Conferentie toegelicht en omschreven.

De regeringshoofden van de vijftien landen hebben zich bereid verklaard, met de Sowjet-Unie alle mogelijke onderhandelingen te hervatten met het oog op een algehele of gedeeltelijke ontwapening, op basis van de beginselen en modaliteiten — o. m. inzake controle — die gewoonlijk door de westerse mogendheden worden vooropgezet.

Zij hebben opnieuw de blijvende noodzaak bevestigd om de militaire verdediging van het Westen stevig te organiseren en hebben niet nagelaten eraan te herinneren dat de alliantie nooit een agressief karakter zal hebben.

Met het oog hierop heeft de Conferentie de mening uitgesproken dat de strijdkrachten van de N. A. V. O. en over een zgn. conventionele bewapening én over kernwapens moeten beschikken. Daarom werden twee belangrijke beslissingen genomen :

— het aanleggen van voorraden atoomkoppen, die desnoods onmiddellijk ter beschikking kunnen worden gesteld van de alliantie;

— het ter beschikking stellen van het geallieerde opperbevel in Europa van raketten voor middelgrote afstand en lanceerbases.

Er werd overeengekomen dat de spreiding van deze voorraden en lanceerbases alsmede de procedures betreffende het gebruik ervan zullen worden bepaald in functie van de defensieplannen en in overleg met de speciaal betrokken landen.

De Minister verklaarde met name dat het gebruik van atoomkoppen onder de bevoegdheid blijft van de politieke instanties en dat de voorraden niet door nationale generale staven, maar door het opperbevel van de N. A. V. O. ter beschikking zullen worden gesteld.

Met betrekking tot de lanceerbases voor raketten voor middelgrote afstand bevestigde de Minister dat daarvan geen sprake geweest is voor België. Daarna gaf hij een overzicht van de wijze waarop over hun spreiding zal worden onderhandeld. De lanceerplaatsen zullen op voorstel van de opperbevelhebber worden vastgesteld, en over de uitvoering van de ontwerpen zullen bilaterale besprekingen worden gevoerd tussen de Verenigde Staten en ieder van de belanghebbende Staten.

De Conferentie heeft het nut en de noodzaak van de standaardisatie en zelfs van de integratie der strijdkrachten willen doen uitschijnen, o. m. op het gebied van de verdediging ter zee en in de lucht, de logistieke steuneenheden en de uitrusting van de legers.

Met betrekking tot de wapenproductie heeft de N. A. V. O. besloten te streven naar coördinatie van het speurwerk en van de ontwikkeling en de vervaardiging van nieuwe wapens, met inbegrip van de raketten voor middelgrote afstanden. De Verenigde Staten zijn bereid de andere N. A. V. O.-landen van hun ervaring en hun ontdekking te laten profiteren. De Minister legt de nadruk op het gemeenschappelijke vraagstuk van de opleiding van het vereiste geschoolde personeel, en deelt de te Parijs genomen beslissing mede om aan het secretariaat-Generaal van de Atlantische Organisatie een wetenschappelijk deskundige toe te voegen.

Tenslotte zal nog dit voorjaar een N. A. V. O.-conferentie op ministerieel niveau worden gehouden, tijdens welke drie reeksen vraagstukken uit een praktisch oogpunt zullen worden bestudeerd : die welke uit de beslissingen van de zo pas gehouden conferentie voortvloeien, de een-

voisins et les engagements à prendre par les pays membres quant au « planning » militaire des années prochaines.

* * *

M. le Ministre a terminé son exposé en annonçant que les forces belges d'intervention commenceraient, vers la fin de 1958 et le début de 1959, à recevoir un équipement en armes modernes, notamment :

- au niveau de l'artillerie de division, des « Little John », d'une portée de 20 km. et des « Honest John », d'une portée de 27 km;
- à l'échelon du Corps d'Armée et de l'Armée, des « Corporal », engins pouvant porter à 150 km;
- pour la défense anti-aérienne, des fusées sol-air « Nike » téléguidées.

L'implantation des unités « Nike » n'est pas encore déterminée quant aux emplacements; cela dépend, en effet, de considérations techniques et des décisions futures quant à l'unification des défenses aériennes des territoires.

Pour les autres armes précitées, les forces appelées à en disposer se trouvent en Allemagne.

* * *

Discussion.

De nombreuses questions touchant à des problèmes importants ont été posées, notamment au sujet de l'état de la défense occidentale et de nos propres forces, de l'influence sur celles-ci de l'évolution internationale d'une part, des armements nouveaux d'autre part, du recrutement de volontaires, du statut des cadres, de la protection civile, etc.

D'autres demandes de renseignements ont été formulées soit sur des questions de détail, soit sur des problèmes plus proprement budgétaires.

Le « bouclier » de S.H.A.P.E.

Quatre membres ont interrogé M. le Ministre sur l'état du dispositif terrestre établi par le Commandant Suprême et communément désigné sous le vocable « bouclier », exprimant leur inquiétude quant à son état actuel, demandant de quelle façon les autres pays tiennent leurs engagements en armements et en hommes, et quelle pourrait être l'influence sur nos bases d'une diminution des effectifs britanniques cantonnés en Allemagne.

M. le Ministre, après avoir confirmé encore que le « bouclier » répond à une réelle nécessité, a déclaré qu'il ne pouvait être répondu d'une manière précise et publique à la question de savoir comment les autres pays membres de l'O.T.A.N. tiennent leurs engagements. Il a cependant signalé que la participation de l'armée française au dispositif placé en Allemagne s'améliorera dans le courant de 1958.

Quant aux Britanniques, après un premier retrait de 13.500 hommes effectué en 1957 et un second retrait de 8.000 hommes qui sera effectué en 1958 après accord de l'U.E.O. et de l'O.T.A.N., ils auront encore trois divisions sur le territoire de la République Fédérale, comprenant 55.000 hommes.

On sait que la Grande-Bretagne a demandé à la République Fédérale allemande le versement d'une contribution financière destinée à couvrir les frais en DM causés par le stationnement des Forces britanniques en Allemagne. Après

making van de luchtverdediging van bepaalde naburige gebieden, en de verbintenissen die de Lid-Staten moeten aangaan ten aanzien van de militaire « planning » voor de eerstvolgende jaren.

* * *

De Minister besluit zijn uiteenzetting met de mededeling dat de Belgische interventiestrijdkrachten vanaf einde 1958 en begin 1959 met moderne wapens zullen worden uitgerust, en met name :

- op het echelon van de divisie-artillerie : met « Little John »-raketten met een draagwijdte van 20 km, en met « Honest John » raketten met een draagwijdte 27 km;
- op het echelon van het Legerkorps en van het Leger : met « Corporals », tuigen die 150 km ver dragen;
- voor de luchtverdediging : met geleide grond-luchtraketten « Nike ».

De spreiding van de « Nike »-eenheden staat nog niet vast wat de plaatsen betreft; dit hangt immers af van technische overwegingen en van de latere beslissingen ten aanzien van de eenmaking van de luchtverdediging in de diverse gebieden.

De strijdkrachten, die zich van de overige hierboven vermelde wapens zullen moeten bedienen, bevinden zich in Duitsland.

* * *

Beraadslaging.

Tal van vragen werden gesteld met betrekking tot belangrijke kwesties, en met name ten aanzien van de staat van de westerse defensie en van onze eigen strijdkrachten, en verder nopens de invloed die deze laatste ondergaan, eensdeels van de internationale evolutie en anderdeels van de nieuwe wapens, nopens de recrutering van vrijwilligers, het statuut van de kaders, de bescherming der burgerbevolking, enz.

Nog andere inlichtingen werden gevraagd, zowel over detailkwesties als over meer specifieke begrotingsvraagstukken.

Het « schild » van de S. H. A. P. E.

Vier leden vragen de Minister hoe het staat met de opstelling te land, uitgewerkt door het Oppercommando en gemeenlijk aangeduid onder de benaming « schild »; zij geven uiting aan hun ongerustheid nopens de huidige staat hiervan, en vragen hoe de andere landen hun verbintenissen inzake bewapening en manschappen nakomen en welke invloed een vermindering van de in Duitsland gelegerde Britse troepen op onze bases kan hebben.

De Minister bevestigt nogmaals dat het « schild » aan een ware noodzaak beantwoordt, en verklaart dat niet nauwkeurig en openlijk kan worden geantwoord op de vraag, hoe de andere landen, leden van de N. A. V. O., hun verbintenissen nakomen. Hij wees er echter op dat het aandeel van het Franse leger in de in Duitsland opgestelde troepen tijdens het jaar 1958 ruimer zal worden.

Van hun kant zullen de Engelsen, na een eerste terugtrekking van 13.500 man in 1957 en een in uitzicht gestelde terugtrekking van 8.000 man in 1958, in overeenstemming met de W.E.U. en de N.A.V.O., nog drie divisies, samen 55.000 man, op het grondgebied van de Bondsrepubliek hebben.

Zoals bekend, heeft Groot-Brittannië de Duitse Bondsrepubliek verzocht financieel bij te dragen in de kosten in DM van de in Duitsland gestationeerde Britse strijdkrachten. Na de weigering van de Bondsrepubliek heeft Groot-

le refus de la République Fédérale, la Grande-Bretagne a saisi le Conseil de l'O.T.A.N., conformément à la procédure décidée par celui-ci, des difficultés de sa balance des paiements. Les experts désignés par l'O.T.A.N. pour examiner le bien-fondé de la thèse britannique ont déposé un rapport favorable à celle-ci et le Conseil de l'O.T.A.N. examine actuellement la suite à donner au rapport des experts. La France et la Belgique (peut-être aussi, demain, les Etats-Unis) doivent affronter les mêmes problèmes.

La République Fédérale paiera encore une partie de nos frais de stationnement cette année. Pour le surplus, les Ministères des Affaires Etrangères, des Finances et de la Défense Nationale ont mis au point la thèse belge en cette matière et sont bien disposés à défendre nos revendications.

M. le Ministre a réaffirmé avec force que nous sommes fondamentalement intéressés à la présence de troupes britanniques sur le territoire européen. Il a enfin estimé que l'état actuel du « bouclier » est satisfaisant mais qu'il ne pouvait préjuger des évolutions pouvant se produire dans l'avenir.

Un Membre a demandé quelle était l'importance de notre participation à S.H.A.P.E. et aux autres états-majors interalliés.

M. le Ministre a répondu :

Les Grands Commandements Interalliés au sein desquels la Belgique est représentée sont :

- le S.H.A.P.E.;
- le Commandement des Forces Alliées Centre Europe;
- le Commandement des Forces Terrestres Alliées Centre Europe;
- le Commandement des Forces Aériennes Alliées Centre Europe.

Au 1^{er} janvier 1958 notre participation totale à ces Etats-Majors s'élevait à 29 officiers et 70 militaires subalternes.

La participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des Etats-Majors interalliés s'élèvera en 1958 à 36 millions de francs.

Un Membre, évoquant la présence de troupes métropolitaines de plusieurs pays de l'O.T.A.N. dans des zones d'Afrique, a demandé si des contacts sont entretenus entre eux et si des engagements ont été pris indirectement.

M. le Ministre a donné des précisions à ce sujet et notamment en ce qui concerne la protection des routes maritimes.

L'influence de la politique internationale.

Un Membre a soulevé le problème de l'influence que pourraient avoir, dans l'avenir, sur la conception et le dispositif de la défense occidentale, d'une part l'évolution rapide qui se manifeste dans les armements modernes et, d'autre part, l'examen de formules nouvelles de désarmement comme le plan Rapacki. Selon lui, l'apparition d'engins balistiques intercontinentaux, l'installation de rampes de lancement de fusées à portée intermédiaire et la possibilité de lancer des fusées à partir de sous-marins en plongée par exemple, peuvent avoir de multiples conséquences, notamment le placement des Etats-Unis en première ligne, la diminution de l'importance relative des secteurs régionaux et des forces terrestres de défense traditionnelles. D'un autre côté, la proposition polonaise de « dénucléarisation » d'une large zone européenne est vivement commentée. En a-t-on étudié les conséquences militaires éventuelles qui peuvent nous concerner directement ?

Brittannië de moeilijkheden van zijn betalingsbalans ahangig gemaakt bij de Raad van de N.A.V.O., overeenkomstig de door dit orgaan vastgestelde procedure. De deskundigen die door de N.A.V.O. werden aangewezen om na te gaan of de Engelse thesis gegrond is, hebben een verslag ingediend dat zich ten gunste van dit standpunt uitlaat, en de Raad van de N.A.V.O. onderzoekt thans welk gevolg aan dit verslag dient te worden gegeven. Frankrijk en België (en wellicht later ook de Verenigde Staten) hebben met dezelfde moeilijkheden af te rekenen.

De Bondsrepubliek zal dit jaar nog een deel van onze stationeringskosten betalen. Bovendien hebben de Ministers van Buitenlandse Zaken en van Landsverdediging de Belgische thesis op dit stuk terdege gefundeerd, en zij zijn vast besloten onze eisen met klem te verdedigen.

De Minister heeft nogmaals uitdrukkelijk verklaard dat de aanwezigheid van Britse troepen op het Europese vasteland voor ons van overwegend belang is. Ten slotte geeft hij als zijn mening te kennen, dat de huidige staat van het « schild » bevredigend is, maar hij wil niet vooruitlopen op mogelijke evoluties in de toekomst.

Een lid vroeg hoe groot ons aandeel is in S.H.A.P.E. en in de andere intergeallieerde legerstaven.

Het antwoord van de Minister luidde als volgt :

De grote intergeallieerde legerstaven, waarin België is vertegenwoordigd, zijn :

- S.H.A.P.E.;
- het Bevel van de Geallieerde Strijdkrachten Centrum Europa;
- het Bevel van de Geallieerde Landstrijdkrachten Centrum Europa;
- het Bevel van de Geallieerde Luchstrijdkrachten Centrum Europa.

Op 1 januari 1958 waren wij in die Legerstaven vertegenwoordigd met in totaal 29 officieren en 70 militairen van lagere rang.

De financiële bijdrage van België in de werking van de intergeallieerde legerstaven zal in 1958 36 miljoen frank belopen.

In verband met de aanwezigheid van moederlandse troepen uit verscheidene N.A.V.O.-landen in bepaalde gebieden in Afrika vroeg een lid of die landen met elkaar in geregeld contact staan en of onrechtstreeks verbintenissen werden aangegaan.

De Minister verstrekke in verband hiermede nadere inlichtingen, met name wat betreft de bescherming van de zeewegen.

Invloed van de internationale politiek.

Een lid had het over de weerslag die, enerzijds, de in de moderne bewapening zich snel voltrekkende evolutie en, anderzijds, het onderzoek van nieuwe ontwapeningsformules als het plan Rapacki in de toekomst kunnen hebben op de wijze van opvatting en de opstelling van de Westerse verdediging. Volgens hem kunnen het verschijnen van intercontinentale raketten, het vestigen van lanceerbases voor raketten voor middelgrote afstand en de mogelijkheid om bij voorbeeld raketten van ondergedoken duikboten af te schieten velerlei gevolgen hebben, onder meer dat de Verenigde Staten in eerste lijn komen te staan en dat het betrekkelijk belang van de regionale sectoren en van de traditionele defensieve landstrijdkrachten gaat verminderen. Aan de andere kant wordt het Poolse voorstel in verband met een uitgebreide « atoomvrije » zone in Europa druk besproken. Heeft men de eventuele militaire gevolgen van dat plan, die ons rechtstreeks kunnen aanbelangen, bestu-

Les forces d'intervention seraient-elles amenées à se retirer vers l'ouest? Que deviendra la défense anti-aérienne du territoire?

M. le Ministre a répondu qu'en effet les conceptions stratégiques étaient en constante évolution. Quant à la proposition polonaise, il a fait remarquer qu'elle ne prévoit que la « désatomisation » d'une partie (centrale) de l'Europe, mais que cela n'entraînerait pas nécessairement un retrait des troupes O. T. A. N. de l'Allemagne. D'ailleurs, la réalisation de ce projet devrait s'accompagner de mesures efficaces de contrôle.

M. le Ministre croit que l'application du plan Rapacki ne réduirait pas la vulnérabilité de l'Europe occidentale, mais au contraire l'augmenterait, étant donné que le bloc soviétique dispose d'un hinterland considérablement plus profond, ce qui est important pour l'implantation de rampes de lancement d'engins balistiques à moyenne et longue portées. Quant à la défense anti-aérienne, il est évident qu'elle doit être établie le plus en avant possible des centres et régions à protéger. Cette question est à l'étude à l'O. T. A. N.

Un Membre, soulevant l'hypothèse d'un retrait de nos troupes d'Allemagne, a attiré l'attention sur l'état de nos casernes et demandé quelle était la politique du Département à ce sujet.

M. le Ministre a répondu que semblable problème ne se posait pas actuellement ni dans l'avenir proche. Il est exact qu'aucun crédit n'est inscrit au budget du Ministère des Travaux Publics pour la construction de casernes, celle-ci étant de la compétence du Ministère de la Défense Nationale lui-même (contrairement à ce qui se passe pour les autres départements). C'est au budget de la Défense Nationale, Titre II, Dépenses Extraordinaires, qu'apparaissent les crédits couvrant ce genre de dépenses. En cas de retrait des troupes, celles-ci seraient logées dans les casernes existantes et les mesures spéciales éventuelles seraient étudiées et prises en collaboration avec S. H. A. P. E.

L'état de nos forces belges.

Un membre, évoquant les conséquences de la diminution à 15 mois du temps de service militaire, la nécessité de pourvoir à 8.000 emplois devenus vacants et les résultats décevants de l'appel aux volontaires, a cru devoir en déduire qu'il s'est produit une désorganisation de l'armée et a demandé où en était l'étoffement de nos unités.

Un autre membre a rappelé les décisions ministérielles énoncées dans le rapport de la Commission pour le budget de 1957 à propos de la constitution de nos forces d'intervention, à savoir :

« Une division à 13.000 hommes, une division à 10.200 hommes, des unités de soutien et des noyaux mobilisateurs.

Les deux divisions d'active seraient donc constituées virtuellement à 100 % de leurs effectifs (leur volume réel pied de guerre étant respectivement 14.100 et 11.400 hommes, par suite d'un renforcement en services logistiques) ».

Ce commissaire a demandé dans quelle proportion, à la date du 1^{er} janvier 1958, ces prévisions étaient réalisées.

M. le Ministre a expliqué pourquoi l'instauration du service de quinze mois n'a pas entraîné une désorganisation de l'armée. En effet, à ce moment (juin 1957), des mesures adéquates ont été préparées et appliquées afin d'étoffer les forces d'interventions en miliciens *sur la base d'un recrutement supposé nul de volontaires*. Or, ce recrutement, qui se

deed? Zouden de interventiestrijdkrachten genoodzaakt worden zich naar het Westen terug te trekken? Wat wordt er van de verdediging van het grondgebied tegen luchtaanvallen?

De Minister heeft geantwoord dat de strategische opvattingen inderdaad gedurig evolueren. Wat het Pools voorstel betreft, wijst hij erop dat dit slechts in de « desatomisering » van een gedeelte (het centraal gedeelte) van Europa voorziet, maar dat zulks niet noodzakelijkerwijze een terugtrekking der N. A. V. O.-troepen uit Duitsland tot gevolg zou hebben. De uitvoering van dit ontwerp zou overigens gepaard moeten gaan met doeltreffende controlemaatregelen.

De Minister gelooft dat de toepassing van het Rapacki-plan geenszins de kwetsbaarheid van West-Europa zou verminderen, maar dat zij integendeel deze kwetsbaarheid zou verhogen, aangezien het Sowjet-blok over een merkkelijk dieper hinterland beschikt, hetgeen van belang is voor het aanleggen van lanceerplaatsen voor projectielen voor middelgrote en grote afstanden. Wat de luchtafweer betreft, deze moet vanzelfsprekend worden opgesteld zover mogelijk vóór de te beschermen centra en gewesten. Deze kwestie wordt door de N. A. V. O. ingestudeerd.

Een Commissielid, een terugtrekking van onze troepen uit Duitsland onderstellend, vestigt de aandacht op de toestand van onze kazernes en vraagt welke dienaangaande de politiek van het Departement is.

De Minister heeft geantwoord, dat dergelijk probleem zich thans, noch in een nabije toekomst, stelt. Er is weliswaar geen krediet op de begroting van het Ministerie van Openbare Werken uitgetrokken voor het bouwen van kazernes, wat tot de bevoegdheid behoort van het Ministerie van Landsverdediging zelf (in tegenstelling met wat in de andere departementen gebeurt). De kredieten ter bestrijding van dergelijke uitgaven komen voor in de begroting van Landsverdediging, Titel II, Buitengewone Uitgaven. In geval van terugtrekking van de troepen zouden deze ondergebracht worden in de bestaande kazernes, en eventuele speciale maatregelen zouden onderzocht en getroffen worden in samenwerking met de S. H. A. P. E.

Toestand van onze Belgische strijdkrachten.

Wijzende op de gevolgen van de inkrimping tot 15 maanden van de dienstdtijd, de noodzakelijkheid te voorzien in 8.000 opengevallen betrekkingen en de teleurstellende uitslagen van het beroep op vrijwilligers, heeft een commissielid een desorganisatie van het leger menen vast te stellen en vroeg hij hoever het staat met de bezetting van onze eenheden.

Een ander commissielid herinnerde aan de ministeriële beslissingen die voorkomen in het verslag van de Commissie over de begroting voor 1957 in verband met de samenstelling van onze interventiestrijdkrachten, met name :

« Een divisie van 13.000 man, een divisie van 10.200 man, steuneenheden en mobilisatiekernen.

De twee actieve divisies zouden dus virtueel op 100 % van hun effectief worden gehouden (terwijl hun werkelijke omvang op oorlogsvoet respectievelijk 14.100 en 11.400 bedraagt, ingevolge een versterking van de logistieke diensten). »

De Commissie vraagt in hoever die voorzieningen, op datum van 1 januari 1958, waren doorgevoerd.

De Minister heeft uitgelegd waarom het invoeren van de vijftien maanden dienstdtijd geen ontwrichting van het leger heeft teweeggebracht. Inderdaad, op dat ogenblik (juni 1957), werden geschikte maatregelen voorbereid en toegepast ten einde de interventiestrijdkrachten met dienstplichtigen te versterken op grond van een verondersteld

soldait par un échec au moment de l'examen du budget au Sénat (117 volontaires à moyen terme et 220 à court terme), s'est depuis lors sensiblement amélioré, grâce à l'adoption, sous l'autorité du Ministre, d'une procédure simplifiée et plus rapide (auparavant la réalisation de l'engagement de volontaires demandait de trois à quatre mois).

Au 12 janvier 1958, le Département avait recruté, depuis septembre dernier, 800 volontaires de carrière et 375 civils, ceux-ci devant remplacer des militaires dans des emplois non combattants.

D'autre part, l'enrôlement normal et traditionnel de militaires de carrière a aussi marqué un progrès sensible sur le passé puisque le déficit auquel nous étions habitués depuis plusieurs années a fait place (novembre 1957) à un *dépassement* de 100 unités des engagements par rapport aux départs.

On peut dire, a affirmé M. le Ministre, que l'état de nos unités n'a pas souffert dans une mesure valable de la réduction du temps de service.

Plus précisément, les divisions d'active que nous mettons à la disposition de l'O.T.A.N. sont constituées en temps de paix sur la base des effectifs organiques suivants :

a) *Division d'infanterie* : 12.850 hommes.

La différence en moins par rapport au chiffre de 13.000 hommes cité dans le rapport précédent résulte, en ordre principal, du déplacement de deux musiques affectées à d'autres formations.

b) *Division blindée* : 10.200 hommes.

En décembre 1957, les effectifs du personnel existant dans les grandes unités s'élevaient à :

12.329 à la 1^{re} Division d'Infanterie;

9.721 à la 16^e Division Blindée.

Il est à remarquer que le nombre de militaires de carrière qui, en octobre 1957, avant le passage au service de quinze mois, s'élevait à :

2.756 à la 1^{re} Division d'Infanterie;

2.604 à la 16^e Division Blindée,

est passé en décembre respectivement à 3.099 et 3.006, soit en augmentation de 12 %.

Du point de vue de la *qualité* de nos forces d'intervention, M. le Ministre a signalé que des informations reçues lui permettent de dire que nos unités bénéficient d'une considération flatteuse de la part de S.H.A.P.E. Il a donné des précisions à cet égard, montrant que les deux divisions belges sont classées dans la deuxième catégorie (sur les cinq servant de critères), c'est-à-dire sont « aptes à combattre, avec certaines faiblesses d'équipement » d'ailleurs bien connues et relatives aux chars de reconnaissance et aux « half-track ». En fait, nos unités figurent au classement immédiatement après les divisions américaines.

Un Commissaire, commentant le fait annoncé que les forces belges seraient, à fin 1958, dotées d'armes nouvelles, a demandé quelles en seraient les conséquences pour l'organisation de l'armée. Existe-t-il dès à présent du personnel instruit pour les desservir ? Les miliciens pourront-ils être affectés à des unités utilisant ces armes ou bien faudra-t-il pour les desservir du personnel hautement qualifié ? Enfin, quel est le planning prévu en ce domaine ?

niets opleverende aanwerving van vrijwilligers. Die aanwerving nu, welke op een mislukking uitliep toen de begroting in de Senaat werd behandeld (117 vrijwilligers op half lange termijn en 220 op korte termijn), is sindsdien merkkelijk verbeterd, dank zij de toevlucht, onder het gezag van de Minister, aan een vereenvoudigde en snellere procedure (vroeger vergde het uitvoeren van de werving van vrijwilligers drie à vier maanden).

Op 12 januari 1958 had het Departement, vanaf september laatstleden, 800 beroepsvrijwilligers en 375 burgers aangeworven; deze burgers moesten militairen in niet-strijdende betrekkingen vervangen.

Anderzijds heeft de normale en traditionele inlijving van beroepsmilitairen ook ten opzichte van het verleden een merkkelijke vordering geboekt, vermits het tekort waaraan wij sedert verscheidene jaren gewoon waren geworden, de plaats geruimd heeft (november 1957) voor een *overschrijding* met 100 eenheden van de indiensttredingen tegenover de vertrekkenden.

Er mag worden gezegd, zo verklaarde de Minister, dat de toestand van onze eenheden niet noemenswaard onder de inkrimping van de dienstdtijd geleden heeft.

Meer in het bijzonder zullen de actieve divisies, die wij ter beschikking van de N. A. V. O. stellen, in vredetijd worden ingericht op basis van de volgende organieke sterkte :

a) *Infanteriedivisie* : 12.850 man.

De vermindering van het aantal manschappen tegenover het cijfer van 13.000 man, dat in het vorige verslag was vermeld, is vooral te wijten aan het verplaatsen van twee muziekkapellen, die bij andere eenheden werden ingedeeld.

b) *Pantserdivisie* : 10.200 man.

In december 1957 bedroeg de personeelsterkte in de grote eenheden :

12.329 in de 1^{ste} Infanteriedivisie;

9.721 in de 16^{de} Pantserdivisie.

Er valt op te merken dat het aantal beroepsmilitairen, dat in oktober 1957, vóór de invoering van de dienstdtijd van 15 maanden,

2.756 in de 1^{ste} Infanteriedivisie;

2.604 in de 16^{de} Pantserdivisie,

bedroeg, in december respectievelijk gestegen was tot 3.099 en 3.006, zegge een vermeerdering met 12 %.

Ten overstaan van het *gehalte* van onze interventiestrijdkrachten verklaarde de Minister dat hij aan de hand van ontvangen inlichtingen meent te mogen zeggen dat onze eenheden bij de S.H.A.P.E. een vleiende waardering genieten. Hij verstrekke in dit opzicht nadere bijzonderheden en toonde aan dat de twee Belgische divisies (op de vijf die als criteria dienen) in de tweede categorie worden gerangschikt, dat wil zeggen dat zij « strijdvaardig zijn, met sommige gebreken inzake uitrusting », gebreken die trouwens goed bekend zijn en betrekking hebben op de verkenningspantserwagens en de « half track ». In feite bekleden onze eenheden de tweede plaats, onmiddellijk na de Amerikaanse divisies.

In verband met het bericht dat de Belgische strijdkrachten einde 1958 van nieuwe wapens zouden worden voorzien, vroeg een commissielid welke daarvan de gevolgen zullen zijn voor de organisatie van het Leger ? Wie zal deze wapens gebruiken. Bestaat er van nu af reeds opgeleid personeel om ze te bedienen ? Zullen de dienstplichtigen voor de eenheden die deze wapens gebruiken kunnen aangeduid worden, of moet er hoog geschoold personeel zijn om ze te bedienen ? Welke is ten slotte de planning die op dit gebied vastgesteld werd ?

M. le Ministre a donné les informations suivantes :

L'introduction des armes nouvelles dans les unités d'artillerie se limite dans le délai fixé par l'honorable membre à une seule unité (Honest John).

L'instruction du personnel a commencé en Allemagne sous la direction des Américains, et elle se poursuivra pendant les six mois qui suivront l'arrivée du matériel en unité. A ce moment l'unité pourra être considérée comme opérationnelle.

L'introduction des armes nouvelles dans l'artillerie renforce cette arme sans l'affecter dans sa structure et sans modifier sensiblement la répartition des fonctions entre les miliciens et les volontaires de carrière.

D'autre part, le « Nike », engin téléguidé sol-air de défense aérienne, sera mis en œuvre par la Force Aérienne. Cet engin remplacera progressivement les chasseurs de jour.

Il est prévu d'employer les miliciens à raison de 50 % de l'effectif total (exactement 51 % de miliciens et 49 % de volontaires de carrière).

L'instruction d'un petit nombre de spécialistes a déjà commencé et, pour l'ensemble du personnel, la fin de l'entraînement, dont la durée varie, selon la spécialité, de 8 à 64 semaines en U. S. A., coïncidera avec la date de fourniture de ce matériel.

A titre d'indication, le personnel d'un bataillon « Nike » comprend :

Officiers : 27 ou 5,5 %.

Sous-officiers et volontaires de carrière spécialistes : 243 ou 37 %; non spécialistes : 43 ou 6,5 %.

Miliciens spécialistes : 308 ou 47 %; non spécialistes : 26 ou 4 %.

Un Membre a demandé si le Département avait clôturé l'étude du problème de la durée du service militaire et s'il avait abouti à des conclusions.

M. le Ministre a répondu que ses services étudient continuellement tous les problèmes de la défense nationale, y compris celui du temps de service. En vérité, dans l'état présent des choses, la question se résume en un choix à faire entre une armée composée entièrement de militaires de carrière ou une armée mixte comme c'est le cas actuellement. M. le Ministre émet l'avis que la formule d'aujourd'hui répond le mieux aux nécessités.

Un Membre, rappelant que le Gouvernement avait fait voter en hâte, dit-il, le texte légal instaurant le service volontaire féminin, a demandé si on avait déjà commencé le recrutement et quelles étaient les perspectives et les intentions en cette matière.

M. le Ministre a répondu que le Gouvernement n'a pas l'intention de créer actuellement un corps militaire féminin.

Un membre a demandé des précisions en ce qui concerne l'utilisation du contingent spécial, et notamment les règles qui sont appliquées pour la détermination des jeunes gens qui sont appelés à effectuer des prestations dans le cas où le contingent spécial dépasserait les besoins.

M. le Ministre a précisé les directives qui ont été données à ce sujet au Centre de Recrutement et de Sélection (C. R. S.).

1. — Le fait qu'un milicien est désigné pour le contingent spécial indique, a priori, qu'il est dans une situation familiale particulièrement méritante ou difficile, en tout cas, digne d'un intérêt particulier.

De Minister verstrekte de volgende inlichtingen :

De invoering van nieuwe wapens in de artillerie-eenheden beperkt zich binnen de tijdspanne vastgesteld door het achtbaar lid, tot een enkele eenheid (Honest John).

De opleiding van het personeel is begonnen in Duitsland, onder de leiding der Amerikanen, en zij zal voortgezet worden gedurende zes maanden volgend op de aankomst van het materieel in de eenheid. Op dat ogenblik zal de eenheid als operatiepersoneel kunnen beschouwd worden.

De invoering van nieuwe wapens in de artillerie versterkt dit wapen zonder zijn structuur aan te tasten en zonder de verdeling der functies tussen dienstplichtigen en beroepsvrijwilligers aanzienlijk te wijzigen.

De « Nike », een geleid grond-luchtwapen voor de luchtverdediging, zal door de Luchtmacht in gebruik genomen worden. Dit wapen zal geleidelijk de dagjagers vervangen.

Het is de bedoeling de dienstplichtigen te gebruiken naar rata van 50 % van de totale sterkte (precies 51 % dienstplichtigen en 49 % beroepsvrijwilligers).

De opleiding van een klein aantal specialisten is reeds begonnen en voor het gehele personeel zal het einde van de training — waarvan de duur volgens de specialiteit schommelt van 8 tot 64 weken in de Verenigde Staten — samenvallen met de datum van levering van dit materieel.

Ter inlichting, het personeel van een bataljon « Nike » bevat :

Officieren : 27 of 5,5 %.

Onderofficieren en beroepsvrijwilligers, specialisten : 243 of 37 %; niet-specialisten : 43 of 6,5 %.

Dienstplichtigen-specialisten : 308 of 47 %; niet-specialisten : 26 of 4 %.

Een lid vraagt of het Departement de studie heeft beëindigd van het vraagstuk met betrekking tot de duur van de dienstdadigheid, en of het tot bepaalde conclusies is gekomen.

De Minister antwoordt dat zijn diensten zonder onderbreking voortgaan met de studie van alle problemen in verband met de landsverdediging, dat van de dienstdadigheid inclus. In feite komt deze kwestie bij de huidige stand van zaken neer op een keuze tussen een leger dat geheel bestaat uit beroepsmilitairen en een gemengd leger zoals het thans is samengesteld. De Minister is van oordeel dat de huidige formule het best aan de noodwendigheden is aangepast.

Een lid brengt in herinnering dat de Regering destijds — naar hij beweert inderhaast — de wettekst heeft doen goedkeuren tot instelling van een vrijwillige dienst voor vrouwen; hij vraagt of reeds met de recrutering werd begonnen en welke de vooruitzichten en de bedoelingen ter zake zijn.

De Minister antwoordt dat de Regering niet voornemens is momenteel een vrouwelijk militair korps in te richten.

Een lid vraagt nadere bijzonderheden over de aanwending van het speciaal contingent en, inzonderheid, over de regels die toegepast worden om de jonge lieden aan te duiden die prestaties zullen moeten verrichten ingeval het speciaal contingent de noodwendigheden mocht overschrijden.

De Minister omschreef de richtlijnen die te dien opzichte werden gegeven in het Recruterings- en Selectiecentrum (C. S. R.).

1. — Het feit dat een dienstplichtige aangewezen is voor het speciaal contingent beduidt, a priori, dat hij zich in een bijzonder verdienstelijke of moeilijke familietoestand bevindt, die, in ieder geval, bijzondere belangstelling waard is.

Les causes de cette situation sont tellement variables et si difficilement comparables, qu'il n'est pas possible de les hiérarchiser. Elles importent d'ailleurs moins que son degré de gravité dont l'appréciation doit être considérée comme essentielle.

2. — C'est pourquoi, lors du passage des miliciens du contingent spécial au C.R.S., les officiers sélectionneurs s'attacheront à déterminer, avec toute la délicatesse possible, au cours de l'interview leur situation familiale et sociale qu'ils acteront au Formulaire de Qualification, ainsi que l'article des lois coordonnées sur la milice, en vertu duquel le milicien a pu être désigné pour le contingent spécial.

3. — S'il apparaissait, exceptionnellement que, même les légères prestations qui peuvent être imposées aux miliciens de cette catégorie, risquaient d'aggraver vraiment dangereusement leur situation familiale, une enquête approfondie serait demandée au Service Social de l'armée, et le dossier serait soumis au département (AM).

4. — La répartition des miliciens du contingent spécial respectera les règles suivantes :

a) Seront d'office dispensés de toutes prestations en temps de paix :

1) Les mineurs de fond, bateliers et marins, ainsi que les miliciens résidant à l'étranger.

2) Les miliciens qui, venant du contingent normal, ont accompli six mois de service au moins, et peuvent de ce fait être considérés comme instruits.

3) Les miliciens prévus à la catégorie du 3 ci-dessus, suivant décision du département.

b) Tous les autres miliciens résidant dans les limites prévues de l'unité à alimenter seront présentés à la répartition. Les besoins des Forces Armées primant toutes autres considérations on choisira les miliciens les plus qualifiés pour les emplois prévus au tableau d'alimentation de l'unité.

Si, pour des emplois déterminés, le nombre de miliciens présentés dépasse celui à couvrir, on écartera, à qualification égale, les miliciens dont la situation mérite le plus d'intérêt, suivant le Formulaire de Qualification.

Les armements.

Un membre a marqué le désir de connaître le nombre, les types, la qualité, l'armement des véhicules de combat en service aux Forces Armées et plus particulièrement à la Division Blindée. Ces véhicules correspondent-ils aux besoins actuels.

M. le Ministre a répondu qu'il déposerait les tableaux indiquant ces équipements au Secrétariat de la Commission où chacun des honorables membres pourra en prendre connaissance.

Un Commissaire a demandé des éclaircissements au sujet de la présentation récente d'un prototype de fusée par l'industrie belge.

M. le Ministre a déclaré que le Département n'avait pas été mêlé à cette étude et à cette fabrication mais qu'il en avait été informé. De plus, l'O. T. A. N. a été mis au courant, il s'y est intéressé et un team d'experts américains est

De oorzaken van die toestand zijn zo veranderlijk en zo moeilijk te vergelijken, dat het niet mogelijk is ze volgens rang te ordenen. Zij hebben trouwens minder belang dan de graad van belangrijkheid waarvan de schatting als essentieel moet beschouwd worden.

2. — Het is daarom dat, bij de inlijving der dienstplichtigen van het speciaal contingent in het C.R.S., de selectieofficieren, gedurende de ondervragingen, ernaar streven met de meest mogelijke kiesheid, hun familie- en sociale toestand te bepalen, welke ze op het kwalificatieformulier inschrijven, alsmede het artikel van de gecoördineerde dienstplichtwetten, krachtens hetwelk de dienstplichtige voor het speciaal contingent kan worden aangeduid.

3. — Indien het nochtans mocht blijken dat zelfs de kleine verplichtingen die mogen opgelegd worden aan de dienstplichtigen van die categorie, hun familietoestand werkelijk gevaarlijk zouden kunnen verergeren, dan zal een grondig onderzoek van de Sociale Dienst van het leger gevorderd worden en zal het dossier aan het departement (AM) voorgelegd worden.

4. — De verdeling van de dienstplichtigen van het speciaal contingent geschiedt volgens de hierna opgegeven regels :

a) Zijn in vreedstijd van alle verplichtingen vrijgesteld :

1) De ondergrondse mijnwerkers, de schippers, de zee-lieden en de dienstplichtigen die in de vreemde verblijven.

2) De dienstplichtigen die van het normaal contingent overkomen, daarin ten minste 6 maanden werkelijke dienst hebben volbracht en diensgevolg als opgeleid mogen beschouwd worden.

3) De dienstplichtigen, die bij beslissing van het departement in de categorie 3 hierboven gerangschikt worden.

b) Al de andere dienstplichtigen die binnen de grenzen van de te bevoorraden eenheid verblijven zullen op de verdeling voorgesteld worden. Daar de noodwendigheden van de strijdkrachten voorrang hebben op alle andere beschouwingen zal de dienstplichtige, die het meest geschikt is voor de voorziene betrekking op de bevoorradingsstapel der eenheid gekozen worden.

Indien, voor bepaalde betrekkingen, het aantal voorgestelde dienstplichten het vereiste aantal overschrijdt zullen, bij gelijke kwalificatie, de dienstplichtigen wier toestand, volgens het kwalificatieformulier, het meest belangwekkend is, worden uitgeschakeld.

De bewapening.

Een lid vroeg inlichtingen nopens het aantal, de verschillende types en de bewapening van de gevechtswagens der strijdkrachten en inzonderheid van de pantserdivisie. Beantwoorden deze gevechtswagens aan de huidige behoeften ?

De Minister antwoordde dat de inlichtingen over deze bewapening op het secretariaat van de commissie ter inzage der leden zouden gedeponeerd worden.

Een commissielid wenste nadere bijzonderheden omtrent de recente voorstelling van een raketmodel van Belgisch maaksel.

De Minister antwoordde dat het departement niet betrokken was bij deze aangelegenheid, maar er wel over ingelicht werd. Bovendien werd de N. A. V. O. op de hoogte gebracht. Een ploeg Amerikaanse deskundigen is ter plaatse

venu sur place. La Commission a dû constater la difficulté très grande pour une nation petite ou moyenne de rivaliser avec une grande puissance dans semblable recherche, en raison des immobilisations excessives de capitaux que cela nécessite.

Le même Commissaire a demandé quelles sont éventuellement les armes produites en Belgique qui ont été adoptées par l'O. T. A. N.

M. le Ministre a répondu qu'aucune arme, ni belge ni étrangère, ne pouvait être considérée comme adoptée par l'O. T. A. N.

Un membre a constaté avec regret que l'on n'avait encore rien réalisé d'important en matière de standardisation des armements. Est-il vraiment impossible, demanda-t-il, d'aboutir à un accord sur les modèles à utiliser partout. Où se trouve la difficulté? Le fait que le « client » est le maître ne devrait-il pas aider à imposer les types d'armes?

M. le Ministre a répondu que la difficulté maîtresse est d'ordre économique et industriel. Le S.H.A.P.E. recherche actuellement une méthode nouvelle qui permettrait la production en commun d'armes et d'équipements standards. (Note du rapporteur: la presse a signalé tout récemment la création d'un « pool des armements » par la France, l'Allemagne et l'Italie). M. le Ministre a complété sa réponse en signalant que la Belgique produit actuellement les dragueurs de mines les meilleurs au point de vue « a-magnétisme » et que ces types sont proposés aux autres nations.

Le personnel militaire.

Plusieurs membres se sont demandé si la difficulté majeure en matière de recrutement de volontaires ne résidait pas dans l'insuffisance des rémunérations qui leur sont offertes. L'un d'entre eux a nettement critiqué les taux actuels et réclamé une amélioration rapide.

En réponse, M. le Ministre a rappelé que les traitements en vigueur ont été fixés en 1951, en même temps que pour l'ensemble des agents de l'Etat. Par exemple, les sous-officiers ont été assimilés aux commis des administrations publiques. Il faut reconnaître que ces cadres, notamment les sergents, subissent depuis 1951 certains préjudices particulièrement en ce qui concerne les indemnités de résidence. Depuis plusieurs mois, l'Etat-Major de la Force Terrestre étudie, à la demande du Ministre, l'ensemble de la situation des sous-officiers et des officiers. De son côté, l'Alliance Mutuelle des Sous-Officiers examine aussi le problème du statut; une délégation a été reçue par M. le Ministre. Celui-ci a soulevé une question importante: faut-il prévoir un statut unique pour tout le cadre, ou ne vaut-il pas mieux élaborer deux statuts différents: l'un pour le personnel qui fait une carrière complète jusqu'à la mise à la retraite et l'autre concernant le personnel à terme limité pour lequel aucune charge de pension n'est entraînée? Il est évident que les règles des barèmes sont liées étroitement au(x) statut(s) qui sera(seront) adopté(s); enfin, il apparaît juste que, demain, le reclassement des sous-officiers dans la hiérarchie des cadres de l'Etat se justifie par des conditions de formation et de carrière proprement dites.

En ce qui concerne les spécialistes, M. le Ministre a encore fait remarquer que la pénurie de techniciens dont souffre l'armée se manifeste également dans les secteurs civils de production. C'est particulièrement le cas pour les techniciens en électronique. Une difficulté majeure pour nos forces réside dans l'infériorité nette des rémunérations

gékomen. De commissie stelde vast dat het voor een klein of middelgroot land zeer moeilijk is op dit gebied te wedijveren met een grote natie, wegens de buitengewoon hoge kapitaalbeleggingen die daartoe vereist zijn.

Hetzelfde lid wenste te vernemen welke in België geproduceerde wapens door de N. A. V. O. werden aangenomen.

De Minister antwoordde dat geen enkel wapen, noch van Belgische noch van buitenlandse oorsprong, door de N. A. V. O. aanvaard werd.

Een lid betreurde dat nog niets belangrijks was gedaan op gebied van standaardisatie van de bewapening. Is het werkelijk onmogelijk, vroeg hij, om tot een akkoord te komen omtrent het algemeen gebruik van bepaalde modellen. Waar ligt de moeilijkheid? Het feit dat de klant meester is, moet er toch toe bijdragen om gestandaardiseerde wapens aan te nemen.

De Minister antwoordde dat de moeilijkheden van economische en industriële aard zijn. De S. H. A. P. E. zoekt thans een nieuwe methode om de gemeenschappelijke productie van standaardwapens en uitrustingen mogelijk te maken. (Noot van de verslaggever: in de pers verscheen onlangs een bericht volgens hetwelk een « bewapeningspool » zou opgericht worden door Frankrijk, Italië en Duitsland). De Minister verklaarde bovendien dat België thans de beste mijnvegers produceert inzake « a-magnétisme », en dat deze modellen aan de andere naties voorgesteld worden.

Het militaire personeel.

Verscheidene leden vragen zich af of de voornaamste reden van de moeilijkheden op het stuk van aanwerving van vrijwilligers niet ligt in de ontoereikende bezoldiging. Een van hen heeft scherpe kritiek uitgeoefend op de huidige bedragen en een spoedige verbetering geëist.

In antwoord hierop zeide de Minister dat de thans geldende bedragen in 1951 zijn vastgesteld, terzelfder tijd als die voor alle leden van het Rijkspersoneel. Zo werden de onderofficieren gelijkgesteld met de klerken bij de openbare besturen. Weliswaar worden deze kaders, en met name de sergeanten, sedert 1951 enigszin benadeeld, vooral op het stuk van de standplaatsvergoedingen. Sedert verscheidene maanden heeft de Staf van de Landmacht, op verzoek van de Minister, de toestand van de onderofficieren en officieren in zijn geheel in studie genomen. Van haar kant bestudeert ook de Vereniging van de Onderofficieren het vraagstuk van het statuut; een afvaardiging werd door de Minister ontvangen. De Minister heeft daarbij een belangrijke kwestie ter sprake gebracht: moeten wij één enkel statuut opmaken voor het gehele kader, of is het verkieslijk dat twee verschillende statuten worden uitgewerkt: één voor het personeel met volledige loopbaan tot aan de oppensioenstelling, en één voor het personeel met beperkte dienstverbintenis, welke geen pensioenlast meebrengt? Het ligt voor de hand dat de wedderegelgeling nauw samenhangt met het statuut of de statuten waarop de keuze zal vallen; tenslotte lijkt het maar billijk dat morgen de revalorisatie van de onderofficieren in de hiërarchie van de Rijkskaders haar verantwoording vindt in aangepaste voorwaarden inzake opleiding en eigenlijke loopbaan.

Ten aanzien van het vraagstuk der specialisten merkt de Minister verder op dat het tekort aan technici, waarmee het leger te kampen heeft, zich ook voordoet in de burgerlijke produktiesectoren. Dit geldt met name voor de technici op het gebied van de electronica. Een van de voornaamste bezwaren voor onze strijdkrachten is dat de bezoldi-

fixées en vertu de l'application obligatoire des barèmes en face des traitements qui sont offerts dans l'industrie privée.

Quant à la question de savoir s'il se justifie que l'armée assure la formation de ses spécialistes dans ses propres centres et écoles, M. le Ministre déclare que cela doit être admis dans les secteurs professionnels où les écoles « civiles » suffisent à peine pour répondre aux besoins du secteur privé.

Un membre qui a demandé des informations au sujet du « Centre de la Force Aérienne » s'entend préciser qu'il s'agit d'un établissement destiné à former professionnellement les officiers et sous-officiers de la Force Aérienne, à l'exclusion des spécialistes qui sont formés au « Centre Interforce de Safranberg ».

Un membre a formulé la remarque suivante :

« D'après les renseignements en ma possession, la formation de chauffeurs ne dépasserait pas 6 à 7 heures de conduite. A l'issue de cette formation, les jeunes gens se verraient confier la conduite de camions ou de véhicules militaires.

Il me semble que cette formation trop brève soit une des causes d'un certain nombre d'accidents regrettables qui se produisent à l'armée.

On peut se demander s'il est bien indiqué que l'armée forme elle-même ses chauffeurs ».

M. le Ministre a répondu :

1^o La formation de chauffeurs est conduite, actuellement, d'après la méthode appelée « formation rationnelle accélérée de chauffeurs ».

Le principe en est de donner une formation de base préalable à l'instruction de conduite proprement dite. La formation de base comporte la technique auto, l'étude du code de la route, l'entretien et l'entraînement sur « home-trainer ».

L'instruction de conduite proprement dite vient ensuite et comporte l'écologie sur véhicule à double commande, suivi de l'écologie en circuit militaire pour se terminer par l'écologie sur circuit civil. A l'issue de ce cycle, les candidats chauffeurs sont soumis à un test; la réussite entraîne l'octroi du brevet de chauffeur, tandis que l'échec engendre le maintien au centre d'instruction pour complément d'instruction.

Ce n'est qu'après octroi du brevet que les chauffeurs se voient confier la conduite de véhicules.

Le temps théorique moyen, par élève, consacré à la conduite proprement dite est de 24 heures, home-trainer non compris (± 3 h).

Pratiquement, ce temps varie dans de notables proportions, les élèves les plus doués, ou déjà suffisamment formés par la pratique civile, abandonnant une partie du temps leur accordé au bénéfice de candidats moins favorisés, et ce, sur décision des instructeurs.

2^o Cette méthode, d'inspiration française, a été adoptée en raison de la nécessité de former un grand nombre de chauffeurs, dans des délais relativement courts, et à un minimum de frais.

Depuis son instauration, qui date de 1953, à Héverlè-Louvain, la moyenne annuelle du nombre d'accidents survenus en cours de formation, est tombée à 84 pour 160 antérieurement; ce nombre est d'ailleurs en constante régression; pour le dernier exercice, il est de 66, et aucun accident grave de personne n'a été enregistré.

gingen, vastgesteld overeenkomstig de verplichte weddeschalen, merkelijk lager zijn dan de salarissen die in de private nijverheid worden aangeboden.

Wat de vraag betreft of het Leger zelf instaat voor de opleiding van zijn specialisten in zijn eigen centra en scholen, verklaart de Minister dat dit regel moet zijn in de beroepssectoren, waar de « burgerlijke » scholen nauwelijks volstaan om in de behoeften van de private sector te voorzien.

Een lid, dat nadere inlichtingen wenst over het « Centrum voor de Luchtmacht », krijgt, ten antwoord dat dit een inrichting is voor de beroepsopleiding van officieren en onderofficieren van de Luchtmacht, met uitzondering van de specialisten, die in het Centrum Interstrijdkrachten te Safranberg worden opgeleid.

Een lid maakte de volgende opmerking :

« Volgens inlichtingen waarover ik beschik, zou de opleiding van autobestuurders niet meer dan 6 à 7 uren rijles omvatten. Bij het einde van deze opleiding zou aan deze jongelui het besturen van vrachtwagens of militaire voertuigen toevertrouwd worden.

Het komt me voor, dat deze al te korte opleiding één der oorzaken zou zijn van een zeker aantal betreurenswaardige ongevallen die zich bij het leger voordoen.

Men kan zich afvragen, of het wel wenselijk is, dat het leger zelf zijn autobestuurder opleidt ».

De Minister antwoordde wat volgt :

1^o De vorming van autobestuurders gebeurt momenteel volgens de methode « rationele versnelde opleiding van autobestuurders » genoemd.

Het principe ervan is, een basisvorming te geven die het eigenlijk onderricht voorafgaat. De basisvorming behelst de autotechniek, de studie van de wegcode, het onderhoud en de training op « home-trainer ».

Het eigenlijk onderricht in het sturen volgt daarna en behelst de scholing op voertuig met dubbele leiding, gevolgd van een scholing op militaire omloop om te eindigen met een scholing op burgerlijke omloop. Bij het einde van deze cyclus worden de kandidaat-autobestuurders, aan een test onderworpen; indien ze slagen voor deze test ontvangen ze het brevet van autobestuurder; indien ze mislukken, worden ze in het opleidingscentrum gehouden voor een bijkomende opleiding.

Het is slechts na het bekomen van een brevet, dat aan de autobestuurder een voertuig wordt toevertrouwd.

De gemiddelde theoretische tijd per leerling, besteed aan het eigenlijke sturen bedraagt 24 u, home-trainer niet inbegrepen (± 3 u.).

Practisch varieert deze tijd aanzienlijk, daar de meest begaafde leerlingen, of dezen die door de burgerlijke praktijk reeds voldoende gevormd zijn, een deel van hun toegewezen tijd afstaan ten voordele van de minder begunstigde kandidaten, en dit volgens beslissing van de instructeurs.

2^o Deze methode van Franse oorsprong, werd overgenomen wegens de noodzakelijkheid een groot aantal autobestuurders op te leiden in betrekkelijke korte termijnen, en met een minimum onkosten.

Sedert zijn inrichting, die dagtekend van 1953, te Heverlee-Leuven is het jaarlijks gemiddelde van het aantal ongevallen die zich tijdens de opleiding voordeden, tot 84 gedaald tegenover vroeger 160; dit aantal neemt daarenboven voortdurend af: voor het afgelopen jaar is het getal 66, en geen enkel ernstig ongeval waarbij personen betrokken zijn, werd vastgesteld.

3° La motorisation, de plus en plus poussée, exige la formation d'un nombre croissant de chauffeurs et les possibilités, offertes par le contingent, en chauffeurs ayant reçu une qualification suffisante dans la vie civile sont nettement insuffisantes. Il est donc indispensable que l'armée forme elle-même le complément nécessaire.

4° Voici, à titre d'information, la statistique des accidents de roulage survenus avec des véhicules militaires au cours des dernières années :

1952	...	7.838
1953	...	8.196
1954	...	7.974
1955	...	8.257
1956	...	7.499
1957 (1 ^{er} semestre)	...	3.060

Le même membre a demandé :

1° Depuis quand le programme d'entraînement des spécialistes médicaux a commencé ?

2° Combien de temps ils doivent rester à l'armée après la fin de leur spécialisation ?

3° Combien ont terminé ce contrat ?

4° Combien ont quitté l'armée prématurément pour l'une ou l'autre raison ?

M. le Ministre a répondu en ces termes :

1° La spécialisation universitaire des médecins militaires des cadres actifs a débuté en 1953.

2° La durée de l'engagement souscrit est de trois fois la durée de la spécialisation (la période de spécialisation étant incluse dans cette durée). Cette durée est ajoutée à l'engagement souscrit comme élève médecin de l'Ecole Royale du Service de Santé.

3° Aucun n'a terminé son contrat d'engagement.

4° Aucun n'a quitté prématurément avant la fin du contrat d'engagement.

Un membre a signalé l'abus qui se commet dans certains hôpitaux militaires où l'on impose des services excessivement lourds aux stagiaires.

M. le Ministre a répondu qu'il avait justement reçu le matin même l'information de ces états de fait et qu'il allait aussitôt faire examiner la question.

Un membre a demandé où en était le statut des infirmières.

M. le Ministre a dit que ce projet se trouvait à l'étude.

Un membre a désiré connaître, en ce qui concerne le personnel officier, l'évolution de la situation en matière d'application des lois linguistiques. Quelles sont, dans ce domaine, les perspectives pour l'avenir ? Quel est le nombre de candidats officiers actuellement dans les écoles, par rapport au nombre de places offertes dans chacun des régimes linguistiques ?

Réponse de M. le Ministre :

La situation générale au point de vue linguistique dans les Forces Armées a été décrite dans les rapports sur l'application de la loi concernant l'usage des langues à l'armée, qui ont été déposés chaque année sur le bureau des Chambres Législatives.

Le rapport concernant l'évolution de cette question pendant l'année 1957, sera présenté dans quelques semaines aux Chambres Législatives. Ce rapport donnera entre autres des renseignements précis concernant la structure du corps des officiers dans le domaine linguistique.

Un membre a demandé où en était l'organisation du Welfare au Congo Belge, notamment à la Base de Kamina, où

3° De steeds verder doorgedreven motorisering eist de vorming van een groeiend aantal autobestuurders, en de door het contingent geboden mogelijke autobestuurders die in het burgerleven een voldoende bekwaamheid hebben verworven is volstrekt onvoldoende. Het is dus onvermijdelijk dat het leger zelf voor de nodige aanvulling zorgt.

4° Hier volgt, ter inlichting, de statistiek der auto-ongevallen die zich de laatste jaren met militaire voertuigen voorgedaan hebben.

1952	...	7.838
1953	...	8.196
1954	...	7.974
1955	...	8.257
1956	...	7.499
1957 (1 ^{ste} semester)	...	3.060

Hetzelfde lid vroeg :

1° Van wanneer het trainingsprogramma van de medische specialisten begonnen is ?

2° Hoeveel tijd ze bij het leger moeten blijven na hun specialisatie ?

3° Hoeveel hebben dit contract beëindigd ?

4° Hoeveel hebben het leger voor de ene of andere reden voortijdig verlaten ?

Het antwoord van de Minister luidde als volgt :

1° De universitaire specialisatie van de militaire geneesheren van de actieve kaders is begonnen in 1953.

2° De duur van de ondertekende verbintenis is driemaal de duur van de specialisatie (het tijdperk van specialisatie inbegrepen). Deze tijd wordt toegevoegd aan de verbintenis ondertekend als leerling-geneesheer bij de Koninklijke School van de Gezondheidsdienst.

3° Geen enkele heeft zijn contract beëindigd.

4° Geen enkele heeft voortijdig het leger verlaten vóór het einde van de verbintenis.

Een lid wees op het misbruik dat gepleegd wordt in sommige militaire ziekenhuizen, waar de stagiaires uiterst zware diensten moeten verrichten.

De Minister antwoordde dat hij precies dezelfde morgen over deze toestand werd ingelicht en onmiddellijk een onderzoek zou laten instellen.

Een lid vraagt hoever het staat met het statuut van de ziekenverpleegsters.

De Minister verklaarde dat dit ontwerp nog ter studie ligt.

Een lid wenste de evolutie te kennen van de toestand inzake de toepassing van de taalwetten wat de officieren betreft. Wat zijn op dit gebied de vooruitzichten ? Wat is in verhouding tot het aantal aangeboden plaatsen voor elk taalsysteem, het aantal kandidaat-officieren voor het ogenblik in de scholen ?

Antwoord van de Minister :

In de verslagen over de toepassing van de wet betreffende het gebruik der talen bij het leger, die deze laatste jaren jaarlijks bij de Wetgevende Kamers ingediend werden, werd de algemene toestand van de Krijgsmacht op taalgebied, in details beschreven.

Het verslag betreffende de evolutie van deze kwestie gedurende het jaar 1957 zal binnen enkele weken aan de Wetgevende Kamers voorgelegd worden. Dit verslag zal onder andere nauwkeurige inlichtingen geven betreffende de structuur van het officierenkorps op taalgebied.

Een lid vroeg hoever het staat met de organisatie van de Welfare in Belgisch-Congo, met name in de Basis te

il manque des services bien organisés pour les miliciens, de combien de crédits on disposait et quelles étaient les perspectives de réalisation.

M. le Ministre a répondu qu'une nouvelle adjudication allait être lancée pour la construction du bloc Welfare à Kamina.

Un membre s'est plaint du spectacle donné par des miliciens qui s'enivrent le jour de leur mise en congé illimité. Il a émis l'opinion que ces faits se seraient aggravés ces dernières années.

M. le Ministre a rétorqué que ces attitudes n'ont pas empiré mais qu'il est prêt à donner de nouvelles instructions pour réduire au minimum ces scènes malencontreuses.

Un autre membre a incité le Ministre à la prudence s'il s'agissait de mesures répressives car, à son avis, la population est indulgente vis-à-vis des démobilisés en un tel jour.

* * *

Un Commissaire a demandé où en était la question des rentes de captivité.

M. le Ministre a répondu qu'il s'agissait d'un problème de la compétence législative, car une proposition de loi existe.

Le même Commissaire a demandé si le Gouvernement ne se proposait pas d'augmenter la solde des miliciens.

M. le Ministre, n'ayant pas répondu, a fait remarquer à votre Rapporteur qu'il n'était pas d'usage d'interroger le Gouvernement sur des intentions.

Protection civile et Défense nationale.

Un membre a demandé à quel stade on était arrivé en matière de coordination de la Protection civile et de la Défense nationale.

M. le Ministre a répondu ce qui suit :

La coordination de la Protection civile avec les organismes et commandements de la Défense nationale a atteint, tant sur le plan national que régional, un stade très satisfaisant.

Une longue étude couronnée par un exercice de deux jours, dont le thème était la défense d'Anvers, a permis, en juin dernier, de constater que si la perfection n'est pas encore atteinte dans la coordination entre les civils et les militaires, elle a largement dépassé cependant le stade du planning théorique.

La coopération des organismes civils et militaires a son principe dans l'élaboration par le Gouvernement de directives coordonnées qui trouvent leur expression dans le Plan des Points et Zones Sensibles du Territoire National.

L'honorable membre n'ignore pas l'existence des nombreuses Commissions mixtes créées par arrêtés royaux (Comité Mixte maritime, Comité Mixte des transports aériens, Comité Mixte des transports terrestres, Commission interministérielle des secours sanitaires en temps de guerre) et qui sont les organes directeurs de la coordination des efforts civils et militaires de défense.

Plus particulièrement dans le domaine de la Protection Civile, la coordination est assurée par le Conseil Supérieur de la Protection Civile, et plusieurs commissions où la Défense Nationale est largement représentée, par l'échange systématique d'agents de liaison entre organes opérationnels, voir par leur juxtaposition quand l'utilité s'en fait sentir.

M. le Ministre a rassuré un autre membre en rappelant que nous disposons d'unités affectées spécialement à la défense du port d'Anvers et du plan d'eau de l'Escaut.

Kamina, waar gebrek is aan goed georganiseerde diensten voor de dienstplichtigen, over hoeveel kredieten men beschikt en hoe de vooruitzichten zijn voor de realisatie.

De Minister antwoordde dat een nieuwe aanbesteding zal plaats vinden voor de bouw van het Welfare-blok te Kamina.

Een lid kloeg over de ergernis die sommige dienstplichtigen wekken door zich te bedrinken op de dag dat zij met onbepaald verlof naar huis worden gezonden. Volgens hem is dat de laatste jaren nog verergerd.

De Minister antwoordde dat die dwaze gewoonte niet is toegenomen, maar dat hij toch bereid is nieuwe instructies te geven om die jammerlijke dronkemanstonelen tot een minimum te beperken.

Een ander lid zette de Minister tot omzichtigheid aan waar het om strafmaatregelen mocht gaan, want naar zijn mening is de bevolking op zulke dagen zeer toegankelijk voor de gedemobiliseerden.

* * *

Een lid vraagt hoever het staat met de kwestie van de gevangenschapsrenten.

De Minister antwoordt dat dit probleem tot de bevoegdheid van de Wetgevende Macht behoort, want er is een wetsvoorstel ingediend.

Hetzelfde lid vraagt op de Regering niet van plan is de soldij van de dienstplichtigen te verhogen.

De Minister heeft niet geantwoord, doch heeft uw Verslaggever erop attent gemaakt dat het niet gebruikelijk is de Regering te ondervragen over haar voornemens.

Burgerbescherming en Landsverdediging.

Een lid vraagt hoever het staat met de coördinatie van de Burgerbescherming en de Landsverdediging.

De Minister antwoordde wat volgt :

De coördinatie van de Burgerbescherming met de organismen en commando's van Landsverdediging heeft zowel op nationaal als regionaal plan een zeer bevredigend stadium bereikt.

Een lange studie, die bekroond werd door een oefening van twee dagen met als thema de verdediging van Antwerpen, heeft in juni laatstleden toegelaten er zich van te vergewissen dat, hoewel de volmaaktheid nog niet bereikt werd in de samenwerking van de burgers met de militairen, zij toch het theoretisch stadium van planning ver overschreden heeft.

De samenwerking van de burger- en militaire organismen vindt haar principe in de voorbereiding door de Regering van gecoördineerde richtlijnen die uitgedrukt worden in het Plan der Kwetsbare Punten en zones van het Nationaal Grondgebied.

Het achtbaar lid kent voorzeker het bestaan van de talrijke Gemengde Commissies die door koninklijke besluiten opgericht werden (Gemengd Comité voor het Zeevervoer, Gemengd Comité voor het Luchtvervoer, Gemengd Comité voor het vervoer te land, Interministeriële Commissie voor hulp aan zieken en gewonden in oorlogstijd), en die de leidende organen zijn van de coördinatie van de burger- en militaire verdedigingsinspanningen.

Meer in het bijzonder, op gebied van Burgerbescherming, wordt de coördinatie verzekerd door de Hoge Raad voor de Burgerbescherming en verschillende Commissies waarbij Landsverdediging goed vertegenwoordigd is, door de systematische uitwisseling van verbindingsagenten tussen operationele organen, zelfs door hun samenvoeging wanneer het nuttig geacht wordt.

De Minister stelde een ander lid gerust door eraan te herinneren dat wij over andere eenheden beschikken die speciaal instaan voor de verdediging van de havens van Antwerpen en van het stroomgebied van de Scheldt.

Le budget proprement dit.

En complément aux indications contenues dans le rapport de la Commission du Sénat (doc. n° 67), nous reproduisons ci-après trois tableaux :

A. — Importance des dépenses militaires par rapport aux dépenses globales de l'Etat.

Le tableau ci-après montre :

1) Le pourcentage du Budget Ordinaire de la Défense nationale en comparaison de l'ensemble du Budget Ordinaire de l'Etat;

2) Le pourcentage de la part du Budget Extraordinaire consacrée à la Défense nationale en comparaison de l'ensemble du Budget Extraordinaire de l'Etat;

3) Le pourcentage du Budget Global de la Défense nationale (Budget Ordinaire + Budget Extraordinaire) en comparaison du Budget Global de l'Etat.

Années	1) B. O.	2) B. E.	3) G. Gl.
1951	12,47	25,1	17,77
1952	14,46	52,51	22,6
1953	16,95	45,9	23,02
1954	14,02	34,49	17,94
1955	15,29	31,21	18,05
1956	14,82	36,02	17,68
1957	13,67	34,41	17,42
1958	13,11	23,74	14,38

Remarques :

1) En ce qui concerne le Budget Ordinaire, il a été tenu compte, pour les années 1955, 1956 et 1957, de la contre-valeur des DM qui ont été alloués à la Belgique pour les besoins dus au stationnement (en 1955: 1.720.000.000 de francs; en 1956 : 2.408.198.000 francs; en 1957 : 1.239.000.000 de francs).

2) En ce qui concerne le Budget Extraordinaire, les chiffres se rapportant à l'exercice 1957 ont été établis en tenant compte des allocations de paiement transférées par l'annexe II de l'arrêté royal du 21 février 1957 (*Moniteur belge* du 7 mars 1957); les pourcentages ayant trait à l'exercice 1958 sont basés sur les crédits de paiement sollicités au projet de budget, l'arrêté royal de report n'étant pas encore intervenu.

B. — Répartition des crédits ordinaires suivant la nature des dépenses.

Eigenlijke begroting.

Ter aanvulling van de gegevens die voorkomen in het verslag van de Senaatscommissie, nemen wij hieronder drie tabellen op :

A. — Verhouding van de militaire uitgaven ten opzichte van de globale Rijksuitgaven.

In onderstaande tabel wordt opgegeven :

1) Het percentage van de Gewone Begroting van Landsverdediging in vergelijking met de totale Gewone Rijksbegroting;

2) Het percentage van het gedeelte der Buitengewone Begroting dat, in vergelijking met de totale Buitengewone Rijksbegroting, aan Landsverdediging wordt besteed;

3) Het percentage van de Globale Begroting van Landsverdediging (Gewone Begroting + Buitengewone Begroting) in vergelijking met de Globale Rijksbegroting.

Jaren	1) G. B.	2) B. B.	3) Gl. B.
1951	12,47	25,1	17,77
1952	14,46	52,51	22,6
1953	16,95	45,9	23,02
1954	14,02	34,49	17,94
1955	15,29	31,21	18,05
1956	14,82	36,02	17,68
1957	13,67	34,41	17,42
1958	13,11	23,74	14,38

Opmerkingen :

1) Wat de Gewone Begroting betreft, werd voor de jaren 1955, 1956 en 1957 rekening gehouden met de tegenwaarde van de DM die aan België werden toegewezen voor de stationeringskosten (1.720.000.000 frank in 1955; 2.408.198.000 frank in 1956 en 1.239.000.000 frank in 1957).

2) Wat de Buitengewone Begroting betreft, werden de cijfers aangaande het dienstjaar 1957 bepaald met inachtneming van de door bemiddeling van bijlage II van het Koninklijk besluit van 21 februari 1957 (*Belgisch Staatsblad* van 7 maart 1957) overgedragen betalingskredieten; de procenten aangaande het dienstjaar 1958 steunen op de in het begrotingsontwerp aangevraagde betalingskredieten, daar het koninklijk besluit tot overdracht nog niet is genomen.

B. — Indeling van de gewone kredieten volgens de aard der uitgaven.

Nature des dépenses	1957 (après feuilleton d'ajustement) 1957 (met bijblad)	1958		Différence — Verschil			Aard der uitgaven
			% (1)	+	% (2)	—	
Rémunérations et indemnités (art. 1 à 8) ...	6.372,5	6.681,3	54,61	353,8	33,04	—	Bezoldigingen en vergoedingen (art. 1 tot 8).
Dépenses de matériel et de fonctionnement (art. 9 à 18) ...	4.618,9	5.265,8	43,04	646,9	60,41	—	Uitgaven voor materiële behoeften en voor werking (art. 9 tot 18).
Subventions (art. 21 à 25) ...	66	70,4	0,57	4,4	0,41	—	Toelagen (art. 21 tot 25).
Travaux (art. 26-27) ...	102,3	168	1,37	65,7	6,14	—	Werken (art. 26-27).
Etats-majors interalliés (art. 28.1) ...	36	36	0,21	—	—	—	Intergeallieerde staven (art. 28.1).
Autres dépenses (art. 28.2 à 29.3 et art. 32) ...	27,6	12,3	0,10	—	—	15,3	Andere uitgaven (art. 28.2 tot 29.3 en art. 32).
Contre-valeur DM ...	1.239	—	—	—	—	1.239	Tegenwaarde DM (art. 30-31).
Totaux ...	12.417,3	12.233,8	100	1.070,8	100	1.254,3	Totalen :
Diminution nette ...					183,5		Netto-vermindering.

(1) Pourcentage par rapport au total du Budget Ordinaire.

(2) Pourcentage par rapport à l'augmentation brute totale du Budget Ordinaire.

(1) Percentage in vergelijking met het totaal van de Gewone Begroting.

(2) Percentage in vergelijking met de totale bruto-verhoging van de Gewone Begroting.

C. — Répartition des dépenses principales du budget de 1958 (1).

1) Dépenses de personnel :

Rémunérations ...	6.681,3 millions = 54,61 % du budget
Vivres	511,9 millions = 4,18 % du budget
Habillem.-couchage	321,9 millions = 2,63 % du budget
	<u>7.515,1 millions = 61,42 % du budget</u>

2) Dépenses d'instruction :

Carburants :

Force
aérienne 969,8 mill.
Force
navale 11,4 mill.

Charroi	98,7 mill.		
		1.079,9 millions =	8,82 % du budget
Munitions d'entraî- nement	...	244,5 millions =	2 % du budget
		1.324,4 millions =	10,82 % du budget

3) Dépenses d'entretien :

Matériel volant ...	1.373,6 millions = 11,22 % du budget
Matériel naval ...	41,3 millions = 0,34 % du budget
Matér. de guerre (2)	166,4 millions = 1,36 % du budget
Charroi	269,1 millions = 2,20 % du budget
Casernement	66,8 millions = 0,55 % du budget
	<u>1.917,2 millions = 15,67 % du budget</u>

Un membre a demandé à connaître, de manière synthétique et par année, les programmes d'utilisation de nombreux crédits budgétaires, ainsi que l'utilisation des crédits de paiement effectués pour chacun des programmes au cours de chaque année.

Il s'agit des articles 442, 445, 447, 448.1, 448.2, 469.1, 469.2, 471, 474, 482, 485, 486, 502 (454), 503.1, 503.2 (455.1 et 2). Ce membre précise que l'indication du programme, tout en étant succincte, devrait néanmoins comprendre des renseignements suffisants pour que l'on puisse se faire une idée des divers matériels ou constructions acquis ou réalisés.

De plus, ce Commissaire voudrait savoir à quoi correspondent, aux articles 450 et 482, les crédits de paiement de 100.000 francs.

M. le Ministre a fourni à votre rapporteur les tableaux contenant les précisions sollicitées mais, comme ces documents présentent des développements techniquement impossibles à reproduire dans le cadre de ce rapport, il a été décidé de les tenir au Secrétariat de la Commission à la disposition des honorables Commissaires, pour consultation.

Un membre a demandé un aperçu — par tranche d'infrastructure — de l'exécution :

a) du programme des travaux O. T. A. N. à effectuer en Belgique;

(1) L'ensemble de ces dépenses représente 87,91 % du budget.

(2) Soit : entretien de l'armement, du matériel électrique, électronique et de transmission et des matériels et matériaux du génie.

C. — Verdeling van de voornaamste uitgaven op de begroting voor 1958 (1).

1) Uitgaven voor personeel :

Bezoldigingen...	6.681,3 miljoen = 54,61 % v/d begroting
Proviand	511,9 miljoen = 4,18 % v/d begroting
Kleding-bedde- goed... ..	321,9 miljoen = 2,63 % v/d begroting
	<u>7.515,1 miljoen = 61,42 % v/d begroting</u>

2) Uitgaven voor instructie :

Motorbrandstof :

Lucht-
macht 969,8 milj.
Zee-
macht 11,4 milj.
Leger-
trein 98,7 milj.

	<u>1.079,9 miljoen = 8,82 % v/d begrot.</u>
Oefenmunitie ...	244,1 miljoen = 2 % v/d begrot.
	<u>1.324,4 miljoen = 10,82 % v/d begrot.</u>

3) Uitgaven voor onderhoud :

Vliegend materieel	1.373,6 miljoen = 11,22 % v/d begrot.
Varend materieel.	41,3 miljoen = 0,34 % v/d begrot.
Oorlogsmater. (2)	166,4 miljoen = 1,36 % v/d begrot.
Legertrein	269,1 miljoen = 2,20 % v/d begrot.
Kazernering	66,8 miljoen = 0,55 % v/d begrot.
	<u>1.917,2 miljoen = 15,67 % v/d begrot.</u>

Een lid wenste een synthetisch overzicht van de programma's inzake aanwending van de talrijke begrotings- en betalingskredieten die voor ieder programma en tijdens ieder jaar werden uitgetrokken.

Het betreft hier de artikelen 442, 445, 447, 448.1, 448.2, 469.1, 469.2, 471, 474, 482, 485, 486, 502 (454), 503.1, 503.2 (455, 1 en 2). Spreker merkt op dat de vermelding van het programma, hoewel bondig, toch voldoende gegevens zou moeten bevatten om een idee te hebben van de verschillende soorten aangekocht materieel of opgetrokken bouwwerken.

Bovendien wenst hij te weten waarmede de betalingskredieten van 100.000 frank van de artikelen 450 en 482 overeenstemmen.

De Minister verstrekke aan uw verslaggever tabellen met de gevraagde gegevens. Daar deze documenten echter met technische uitweidingen gepaard gaan, die men technisch niet in dit verslag kan opnemen, werd besloten ze op het Secretariaat van de Commissie ten behoeve van de commissieleden ter inzage te leggen.

Een lid vroeg een overzicht — per schijf infrastructuur — van de uitvoering :

a) van het programma der werken van de N. A. V. O. die in België moeten worden uitgevoerd;

(1) Deze uitgaven vertegenwoordigen samen 87,91 % van de begroting.

(2) NI. onderhoud van de bewapening, van het elektrische en elektronische materieel, van het transmissiematerieel en van het materieel en de materialen van de genie.

b) du financement du programme des travaux à réaliser à l'étranger.

La réponse ayant un caractère confidentiel sera mise à la disposition des honorables membres de la Commission au Secrétariat de celle-ci.

Un membre a désiré connaître l'importance de l'aide américaine en 1957 et les prévisions de cette aide pour l'exercice 1958.

Voici ces informations :

1) Importance (en dollars) de l'aide américaine au titre de l'« Aide de défense mutuelle » en 1957 :

- a) pour la Force aérienne : 22.850.000;
- b) pour la Force terrestre : 9.824.000;
- c) pour la Force navale : 6.963.980.

2) Prévisions (en dollars) pour 1958 :

- a) pour la Force aérienne : 9.570.000;
- b) pour la Force terrestre : 7.546.500;
- c) pour la Force navale : 2.796.200.

Un Commissaire a demandé la justification des accroissements de crédits qui apparaissent au feuillet d'ajustement du Budget Ordinaire 1957 aux articles 3.2, 9.2, 12.1, ainsi que les crédits inscrits aux articles 30 et 31 par la voie de ce même feuillet.

M. le Ministre a donné les indications suivantes :

1) Art. 3.2. — L'augmentation de 124.498.000 francs sollicitée à cet article est la résultante d'un ensemble de majorations dont le montant total est de l'ordre de 154 millions de francs et d'une diminution de l'ordre de 30 millions de francs découlant de la réduction du temps de service.

La majoration susmentionnée de 154 millions de francs se décompose comme suit :

— hausses de l'index	82 millions
— ajustement de certains barèmes (militaires célibataires en dessous du rang d'officier et âgés de 19 à 21 ans, sergents non de carrière, caporaux et soldats)	30 millions
— révision du taux des allocations familiales, des indemnités de naissance et du complément familial au pécule de vacance	42 millions
	154 millions

2) Art. 9.2. — Cet article ne fait pas apparaître d'augmentation; il accuse au contraire une diminution de 26.880.000 francs; celle-ci résulte essentiellement du fait que la réduction du temps de service a permis de diminuer de 24.294.000 francs le crédit prévu pour les vivres.

3) Art. 12.1. — La majoration de 132.596.000 francs a été rendue nécessaire pour des motifs non seulement budgétaires, mais aussi d'ordre comptable.

D'une part, il a fallu procéder au rajustement des prévisions budgétaires initiales pour tenir compte d'une estimation plus exacte des besoins et de la hausse qui a affecté les prix des combustibles. La consommation propre à l'exer-

b) van de financiering van het programma der in het buitenland uit te voeren werken.

Het antwoord op deze vraag heeft vertrouwelijk karakter en zal derhalve op het Secretariaat van de Commissie ter beschikking van de leden worden gesteld.

Een lid wenst te weten welke de omvang was van de Amerikaanse hulp in 1957 en welke in dit opzicht, de vooruitzichten zijn voor het dienstjaar 1958.

Hier volgen deze inlichtingen.

1) Bedrag (in dollars) van de Amerikaanse hulp als « Hulp voor wederzijdse verdediging » in 1957 :

- a) voor de Luchtmacht : 22.850.000;
- b) voor de Landmacht : 9.824.000;
- c) voor de Zeemacht : 6.963.980.

2) Vooruitzichten (in dollars) voor 1958 :

- a) voor de Luchtmacht : 9.570.000;
- b) voor de Landmacht : 7.546.500;
- c) voor de Zeemacht : 2.796.200.

Een lid vroeg naar de reden van de verhoging der kredieten welke in het bijblad van de Begroting de gewone uitgaven voor 1957 onder de artikelen 3.2, 9.2, 12.2 voorkomen, evenals de door hetzelfde bijblad onder de artikelen 30 en 31 ingeschreven kredieten.

De Minister verstrekke de volgende inlichtingen :

1) Art. 3.2. — De bij dit artikel aangevraagde verhoging van 124.498.000 frank vloeit voort uit een reeks verhogingen, waarvan het totaal bedrag 154 miljoen frank beloopt, en uit een uit de inkrimping van de diensttijd voortvloeiende vermindering van 30 miljoen frank.

De hogervermelde verhoging van 154 miljoen frank is als volgt onderverdeeld:

— stijgingen van het indexcijfer	82 miljoen
— aanpassing van zekere weddeschalen (ongehuwde militairen beneden de rang van officier en tussen 19 en 21 jaar oud, sergeanten niet beroeps-officiëren, korporaals en soldaten) ...	30 miljoen
— herziening van het bedrag van de kinderbijslag, geboortetoeslagen en gezinstoeslag bij het verlofgeld	42 miljoen
	154 miljoen

2) Art. 9.2. — Onder dit artikel komt geen verhoging voor; integendeel vertoont het een vermindering van 26.880.000 frank; deze spruit vooral hieruit voort dat de inkrimping van de diensttijd toelaat het voor proviand uitgetrokken krediet met 24.294.000 frank te verminderen.

3) Art. 12.1. — De verhoging met 132.596.000 frank was noodzakelijk, niet alleen om begrotingsredenen, maar ook om rekenplichtige redenen.

Enerzijds diende overgegaan tot de heraanpassing van de oorspronkelijke begrotingsramingen om rekening te houden met een juistere raming van de behoeften en met de verhoging van de prijs der brandstoffen. Het eigenlijk

cice 1957 est ainsi évaluée à 185 millions, soit une majoration de près de 72.000.000 de francs par rapport au crédit initial de 113.150.000 francs.

D'autre part, l'insuffisance des crédits de l'exercice 1956 a entraîné l'imputation à charge de l'exercice 1957 d'un reliquat de factures de 61 millions de francs. Cette double incidence explique la nécessité de porter à 246 millions (185 + 61) le total des crédits proposés pour l'exercice 1957.

4) Art. 30. — Le crédit de 531.000.000 de francs sollicité à cet article correspond à la fraction imputable à l'exercice 1957 du montant de 1.416.000.000 de francs (118 millions de DM) mis à la disposition de la Belgique au titre d'intervention de la République Fédérale dans l'entretien, à partir du 6 mai 1956, des troupes belges stationnées sur son territoire; la fraction de cette intervention imputable à l'exercice 1956, soit 885.000.000 de francs, fait l'objet de l'article 31 du budget de la Défense Nationale pour 1956, introduit par la voie du feuillet d'ajustement de cet exercice.

Le crédit précité de 531.000.000 de francs permettra donc d'intégrer au budget de la Défense Nationale les dépenses réalisées depuis le 1^{er} janvier 1957 et pour lesquelles aucun crédit n'était prévu au budget national.

5) Art. 31. — Le montant de 708.000.000 de francs sollicité à cet article représente la contre-valeur de la somme de 59 millions de DM que, par l'accord du 9 juillet 1957, la République Fédérale met à la disposition de la Belgique à titre de contribution volontaire à l'entretien des troupes belges stationnées sur son territoire; ce montant permettra l'intégration au budget de la Défense Nationale de dépenses effectuées depuis le 1^{er} juillet 1957 et pour lesquelles aucun crédit n'était prévu au budget national.

Un autre Commissaire a posé cette question :

Monsieur le Ministre voudrait-il me faire connaître la justification des importantes réductions qui sont mentionnées comme ayant été apportées aux crédits initiaux aux articles suivants :

Article 449 (programme ramené de 62.300.000 à 14.861.000).

Article 450 (programme ramené de 142.620.000 à 28.000.000).

Article 473 (crédits ramenés de 150.000.000 à 60 millions).

En ce qui concerne ce dernier article, s'agit-il de munitions de réserve destinées aux stocks de guerre et de quel genre de munitions ?

Réponse de M. le Ministre :

1) Articles 449 et 450. — Les réductions apportées à ces articles résultent d'un étalement, et non d'une réduction des programmes. Les réductions actées au feuillet d'ajustement de 1957 visent à éviter le report de crédits dont l'utilisation n'est pas envisagée dans un avenir immédiat.

gebruik voor het dienstjaar 1957 wordt aldus op 185 miljoen geschat, zegge een verhoging van bijna 72.000.000 frank in vergelijking met het oorspronkelijk krediet van 113 miljoen 150.000 frank.

Anderzijds hebt de ontoereikende kredieten voor het dienstjaar 1956 de aanrekening op het dienstjaar 1957 van een overschot van facturen ten bedrage van 61 miljoen medegebracht. Deze samenloop van omstandigheden verklaart de noodzakelijkheid het totaal der voorgestelde kredieten voor het dienstjaar 1957 op 246 miljoen (185 — 61) te brengen.

4) Art. 30. — Het bij dit artikel aangevraagd krediet van 531.000.000 frank stemt overeen met het op het dienstjaar 1957 aan te rekenen gedeelte van het bedrag van 1.416.000.000 frank (118.000.000 DM) welke door de Bondsrepubliek, bij wijze van tussenkomst in het onderhoud, van 6 mei 1956 af, van de op haar grondgebied gestationeerde belgische troepen, ter beschikking van België gesteld werd; het op het dienstjaar 1956 aanrekenbaar gedeelte van deze tussenkomst, zegge 885.000.000 frank, maakt het voorwerp uit van het artikel 31 van de begroting van Landsverdediging voor 1956, ingediend door het bijblad van het dienstjaar.

Bovenvermeld krediet van 531.000.000 frank zal dus de inschakeling in de begroting van Landsverdediging van de sedert 1 januari 1957 verwezenlijkte uitgaven toelaten, waarvoor geen enkel krediet op de nationale begroting uitgetrokken werd.

5) Art. 31. — Het bij dit artikel aangevraagd krediet van 708.000.000 frank vertegenwoordigt de tegenwaarde van het bedrag van 59 miljoen DM welk krachtens de overeenkomst van 9 juli 1957, de Bondsrepubliek, bij wijze van vrijwillige bijdrage in het onderhoud van de op haar grondgebied gestationeerde Belgische troepen, ter beschikking van België stelt; dit bedrag zal de inschakeling in de Begroting van Landsverdediging van sedert juli 1957 gedane uitgaven moeten toelaten, waarvoor geen enkel krediet op de Nationale Begroting uitgetrokken werd.

Een ander lid stelde de volgende vraag :

Zou de Minister mij de verantwoording willen laten kennen van de belangrijke verminderingen welke vermeld zijn als toegepast op de oorspronkelijke kredieten in volgende artikelen :

Artikel 449 (programma teruggebracht van 62.300.000 tot 14.861.000 frank).

Artikel 450 (programma teruggebracht van 142.620.000 tot 28.000.000 frank).

Artikel 473 (kredieten teruggebracht van 150.000.000 tot 60.000.000 frank).

Wat dit laatste artikel aangaat, geldt dit reserve-munitie bestemd voor de oorlogsvoorraden en welke soort ammunitie ?

Antwoord van de Minister:

1) Artikelen 449 en 450. — De in deze artikelen aangebrachte verminderingen vloeien voort uit een spreiding, en niet uit een vermindering, van de programma's. De in het bijblad van 1957 ingeschreven kredietverminderingen hebben ten doel de overdracht van kredieten, waarvan het gebruik in een naaste toekomst niet overwogen is, te vermijden.

2) Art. 473.

a) La diminution constatée provient de ce qu'une partie du stock nécessaire pourra être acquise sur des crédits disponibles à l'article 469.2. La quantité totale de munitions à acquérir n'a pas changé.

b) Il s'agit de munitions de réserve (roquettes, 2,75 pouces) destinées au stock de guerre des avions de chasse tous temps (CF-100) en cours de réception à la Force Aérienne.

Le même membre a demandé à connaître la portée de la disposition insérée à l'article 521 et autorisant le Ministre de la Défense nationale à consentir des avances provisionnelles à la Régideso du Congo Belge et du Ruanda-Urundi, préalablement à l'exécution de toute commande dont le coût est imputable sur l'article 521.

Réponse :

La Régie des Eaux du Congo Belge et du Ruanda-Urundi, dite Régideso, organisme contrôlé par le Ministère des Colonies, a agi à partir de 1951 comme mandataire du Département de la Défense nationale pour la passation des marchés et l'exécution des travaux et fournitures relatifs à la centrale hydro-électrique de la base à la Colonie.

Il en résulte pour elle l'obligation de payer aux fournisseurs conformément aux normes de l'industrie civile, des acomptes de 30 % du montant de la commande.

La disposition en cause a été insérée aux budgets successifs depuis 1951 pour permettre à la Régideso de faire face à cette obligation.

Les comptes entre Régido et la Défense nationale ont été définitivement apurés en 1957. Cette disposition, qui est devenue sans objets en ce qui concerne l'exercice 1958, ne figurera plus aux projets de budgets ultérieurs.

Le projet de loi contenant le budget de la Défense Nationale a été adopté par 12 voix contre 8.

Le présent rapport n'a pas fait l'objet d'observations de la part des membres de la commission.

Le Rapporteur,

G. DEJARDIN.

Le Président a. i.,

A. SERCU.

2) Art. 473.

a) De vastgestelde vermindering vloeit hieruit voort dat een gedeelte van de nodige stock zal kunnen worden aangekocht op de kredieten beschikbaar onder artikel 469.2. De totale hoeveelheid aan te schaffen munitie is niet veranderd.

b) Het betreft reservemunitie (raketten 2,75 duim), bestemd voor de oorlogsstock van de alle-weer-jachtvliegtuigen (CF-100) in oplevering bij de Luchtmacht.

Hetzelfde lid vroeg naar de draagwijdte van de bij artikel 521 ingelaste beschikking, welke de Minister van Landsverdediging machtigt provisionele voorschotten aan de Regideso van Belgisch-Congo en Ruanda Urundi, toe te kennen vóór de uitvoering van alle bestellingen waarvan de prijs op artikel 521 aanrekenbaar is.

Antwoord:

De « Régie des Eaux du Congo Belge et du Ruanda-Urundi », Regideso genaamd, een door het Ministerie van Koloniën gecontroleerd organisme, is als lasthebber van het Departement van Landsverdediging opgetreden sinds 1951 bij het afsluiten van aankopen en de uitvoering van werken en leveringen in verband met de hydro-electrische centrale der basis in de Kolonie.

Aldus is zij ertoe verplicht, overeenkomstig de normen van de burgerlijke nijverheid, bij de bestelling voorschotten van 30 % aan de leveranciers te betalen.

De beschikking in kwestie werd in de opeenvolgende begrotingen sinds 1951 ingelast om de Régideso in staat te stellen aan deze verplichtingen te voldoen.

De rekeningen tussen Regideso en Landsverdediging werden definitief in 1957 aangezuiverd. Deze bepaling, welke overbodig is wat betreft het dienstjaar 1958, zal in de latere begrotingsontwerpen niet meer voorkomen.

Het wetsontwerp houdende de begroting van Landsverdediging werd met 12 tegen 8 stemmen aangenomen.

Dit verslag lokte geen opmerkingen uit vanwege de leden van de Commissie.

De Verslaggever,

G. DEJARDIN.

De Voorzitter a. i.,

A. SERCU.